

# Aurora de Chile en Internet

## Índice

- # 590 personas han sido vacunadas....1
- # Aprenda a fabricar su propio ron ....1
- # El gobierno impone el uso de la escarapela tricolor....2
- # El tiempo para hoy....2
- # En búsqueda de la libertad....3
- # Impulsando el espíritu patrio....5
- # Información sobre América y Europa....5
- # No más "ordenes"....7

**Jueves 23 de 1812, página 4.**

## 590 personas han sido vacunadas

*(Salud Pública) En distintos recintos de Santiago se ha inoculado a personas principalmente adultos y mayores de edad, lo cual según relata la nota, se debe a la toma de conciencia y pérdida del miedo que generaba la campaña de vacunación.*

---

Artículo de Vacuna

EN el proximo pasado mes de Junio se ha inoculado en los Cuarteles militares, y en el vacunatorio publico con feliz suceso a 590 personas de ambos sexos: las 158 desde uno a cinco años de edad ; 187 desde la de cinco a diez : 151 desde diez a veinte : 76 de veinte a treinta, 14 de treinta, a quarenta, y 4 desde quarenta hasta vejez. Se observa que va en aumento duplo la progrecion del numero de vacunados adultos, y mayores de edad, respecto de los meses anteriores, y esto persuade que se van desimpresionando las preocupaciones, que el vulgo habia concebido de la ineficacia de este saludable preservativo.

*Judas Tadeo Reyes.*

*Santiago y Julio 6 de 1812.*

**Jueves 23 de julio de 1812, página 4.**

## Aprenda a fabricar su propio ron

*(Economía) La sección de recetas no es exclusividad de las revistas femeninas, ya que la Aurora de Chile publicó un método de fabricación de ron. Según consta en el artículo la razón se debió a la falta de industrias productoras del brebaje y a la carencia de tan "sensible artículo".*

---

## INDUSTRIA.

DE pocos años á esta parte se hace en Chile un gran consumo de aguardiente Ron. Se trabe de fuera contra las ordenes saludables del Gobierno, è interés del país, cuyo numerario se minora por el lujo unido à la falta de industria nacional. Esta falta es principalmente sensible en un articulo, cuya importacion subsiste por solo desidia, pues no hay cosa mas facil que hacer el Ron en abundancia, y con pocos costos. El siguiente metodo es un Autor de gran credito.

" La miel (dice) es aun mui util por el secreto, que se ha hallado de convertirla por medio de la destilacion de un aguardiente, que los Ingleses llaman Rum. Esta operacion es muy sencilla, y se hace mesclando y disolviendo un tercio de miel con dos tercios de agua. Dexanse fermentar estas dos substancias suficientemente, lo que se logra à los doce, ò quince dias; entonces este liquido fermentado se pone en alambiques limpios, y se destila por el metodo ordinario. El Ron, que se saca, iguala en cantidad á la cantidad de miel que se ha empleado."

Es pues evidente que una botija de miel darà otra de Ron.



Jueves 23 de julio de 1812, página 2.

## El gobierno impone el uso de la escarapela tricolor

*(Política Nacional) Por medio de un bando el gobierno explica que debido a la adopción del "sistema de la libertad", no habrá distinción entre civiles y militares, lo cual se graficará en el uso por parte de toda la población de la escarapela tricolor.*

---

### ARTICULO DE OFICIO.

*Santiago y Julio 16 de 1812.*

EL emblema de la patria debe señalar al ciudadano virtuoso: estamos obligados indistintamente á comprar su existencia à todo costo: en el sistema de la libertad civil cada hombre es con la fuerza de la expresion soldado de su país: se acabaran felizmente las odiosas diferencias del estado; los militares son ciudadanos armados, y cada ciudadano es un guerrero para sostener los derechos de la sociedad. Desaparesca enteramente la humillante idea de los mercenarios, que vio el despotismo como á los satèntes de la tirania. Para decidirlo usaràn todas las clases del estado secular la ESCARAPELA. TRICOLÒR, que se dispensò al Exercito: con sola la diferencia de no traer las presillas de oro y plata, que han sido privativas de los militares. Pubiiquese por Bando dese en la orden, è imprimase.

*Jose Santiago Portales.=Pedro Jose Prado.=Jose Miguel Carrera.*

*Agustin de Vial, Secretario*



Jueves 23 de julio de 1812, página 4

## El tiempo para hoy

*Si la temperatura que aparece dice ser medida a las 11:30 am, quiere decir que la Aurora era de circulación vespertina.*

---

*OBSERVACIONES METEOROLOGICAS .*

Termom.57 de Fahrenheit, y 11,7 de Reaumur.

Barom. 28 pulg. 3 lín. pie de Londres.

El día 23 de Julio à las 11 1/2 de la mañana.

CON SUPERIOR PERMISO,

*IMPRESO EN SANTIAGO DE CHILE,*

EN LA IMPRENTA DE ESTE SUPERIOR GOBIERNO,

*Por los Sres. Samuél Burr Johnston, y Simón Garrison;*

DE LOS ESTADOS UNIDOS.

**Jueves 23 de julio de 1812, páginas 1 y 2.**

## **En búsqueda de la libertad**

*(Libertad) Ningún título precede a este escrito, pero el trata sobre cómo la historia política del ser humano ha estado marcada por las ansias de libertad, y cómo en pro de su obtención se han librado batallas y revoluciones.*

---

No podemos dudar de la influencia y eficacia de los principios morales, ni de la relacion intima que existe entre las diferentes formas de gobierno y las operaciones y sucesi de la guerra. La historia nos presenta grandes imperios conquistados con suma facilidad, y estados reducidos, despreciables en apariencia, haciendo una resistencia increíble, y muchas veces feliz. Hemos visto republicas nacies, y pueblos aun en la infancia resistir y vencer à naciones antiguas de una potencia y de unos recursos incomparablemente mayores. Hay una diferencia mui notable entre un soldado mercenario, que obra como una maquina, impeliendo unicamente por el rigor, y entre hombre que ha tomado las armas por la defensa de una gran causa, y que ha concebido un gran entusiasmo, un gran interés por una opinion; cuya alma ha tomado una dilatacion que no puede medirse, y una efervecencia que crece con los obstaculos, y se complace en medio de los peligros. La ave de Jupiter, que se goza entre los relampagos, los rayos y los truenos, es la viva imagen del alma entusiasmada.

Este estado sublime del alma, fecundo en acciones gloriosas, es el estado habitual de los heroes.

Para que este raptó, esta eferbecencia del espíritu se comunice como un fuego eléctrico à gran masa de hombres, á una nacion entera, es necesario que se inflame por un interés comun, por la esperanza de un gran bien, ó por el temor de un gran mal.

Exaltado el hombre en una republica bien constituida por el amor à un gobierno liberal, justo, y equitativo, que le conserva el sagrado derecho de hacer todo quanto no está prohibido

por las sabias leyes, y en el qual goza de la libertad politica, que produce en el animo esa tranquilidad preciosa, que proviene de que cada uno se halla seguro en su persona, bienes, y honor; y por el aprecio acia una constitucion, que el mismo ha elegido, y que està cimentada sobre principios liberales, dictados por la razon y la equidad natural; no hay peligro que no arrostre, no hay obstáculo que no supere, no hay accion magnánima de que no sea capaz, quando la patria peligra, ó estan amenazados sus derechos. La idea de la libertad es mui hermosa quando es bien conocida : presentandose al ánimo acompañada de sus bienes y encantos, excita en él un entusiasmo abrazador é invencible. La historia de las repúblicas abunda en hechos, que prueban esta verdad; rasgos sublimes de patriotismo que honran á la naturaleza humana, y que parece ensoberbecen nuestra condicion.

Trecientos Espartanos detienen á las innumerables tropas de Xerxes, tropas de viles esclavos; y se lee sobre una piedra el sentimiento unánime de aquellos heroes :=pasajero avisa á Esparta que hemos muerto aqui por obedecer à sus santas leyes.

Roma en su infancia rodeada de naciones enemigas, y poderosas, se vio en la posicion crítica, que solo le dexaba la eleccion de perecer, ó de conquistar : ella invade ; triunfa sucesivamente : su genio determina à la guerra, y las virtudes republicanas, el patriotismo divinizado baxo el nombre de Roma, le hizieron señora del mundo.

Las guerras de los Persas contra los Griegos fueron tan largas como infructuosas. El terror, que movia á aquellos esclavos, era un resorte mui debil contra el entusiasmo de la libertad.

En tiempos menos distantes la confederacion Hel\_\_etica, la República Batava, los Estados Unidos, la intrepidez y la constancia de las Repúblicas antiguas.

Los Cantones de Underwald, de Schwitz, y de Ury resistieron felizmente à toda la potencia de la casa de Austria por el espacio de tres siglos. Quinientos republicanos derrotaron en el phsage de Morgathen á un ejército de veinte mil hombres embiado por el Emperador Leopoldo.

La Holanda en el espacio de setenta años de una obstinada guerra resiste à todo el poder de la monarquía Española, que habia crecido inmensamente con los tesoros de las Indias. La republica le hace sufrir pérdidas incalculables en el mar, y en las quatro partes del mundo.

Las riquezas, el poder, los recursos de la Gran Bretaña son bien conocidos en la guerra contra sus colonias : sin embargo despues de once años de combates y de esfuerzos dispendiosos, pero inútiles, tubo que reconocer la independencia de los Estados Unidos.

¿Presenta acaso la historia de la guerra, del valor, y las calamidades humanas sucesos mas admirables, impetuosidad mas irresistible, triunfos mas memorables y numerosos, que los que ofreció à la admiracion de todos los siglos la Republica Francesa?

En las provincias Americanas, sujetas antes al imperio Español, se abre en la época actual una escena mui brillante. El valor, la resolucion de los heroes, el entusiasmo de los Republicanos antiguos, y modernos, se han desplegado gloriosamente por la gran causa de la libertad nacional. La espada de la tirania expirante ha inmolado en algunas partes muchas víctimas; pero de su sangre se han levantado nuevos heroes. El genio de la libertad presenta en aquellas regiones una frente amenazadora y terrible : el ardimiento y la confianza llenan el corazon de los patriotas; el terror y los remordimientos ocupan el de sus tiranos. Las crueldades con la dominacion antigua se despiden del nuevo mundo, su desesperacion y rabia senguinaria aun en sus ultimos halientos, la han hecho mas odiosa, han descubierto todo su caracter, y han puesto à los hombres en la necesidad de vencer ó morir. Por lo demás la revolucion Americana se asemeja á todas las revoluciones en el movimiento que imprime á

los espíritus : el entusiasmo público, el nuevo orden de cosas, van descubriendo talentos desconocidos, y hombres singulares. El fuego pátrio prende con mas facilidad, y hace notar mas su presencia en la inflamable juventud. La juventud es la edad de la energia, del vigor, y la magnanimidad. Si es capaz de grandes pasiones, lo es tambien de grandes virtudes, y grandes intentos. En las revoluciones se agrandan las almas, se muestran los heroes, y se ocupa el lugar que les correspondia. En las revoluciones se ven esos hechos inmortales, esos ejemplos de generosidad admiracion de las edades futuras.



Jueves 23 de julio de 1812, página 4.

## Impulsando el espíritu patrio

*(Patriotismo) Por medio de una nota Camilo Henríquez quiere incentivar a no perder el sentido de la patria y llama a no amilanarse frente al poderío militar.*

---

NOTA.

ASI es como el fuego patriotico está cada dia mas vivo, se difunde mas, y con los obstaculos adquiere mas fuerza. No se esperaba tanta energia en unos pueblos, que por tantos años vivian baxo un gobierno indolente, y sin luces; cuya ciencia consistia en conservarse por medio de una tirania lenta, y un sistema mesquino, digno del Asia. Las revoluciones despiertan, encienden à las almas, y descubren por todas partes genios republicanos, virtudes fuertes, y corazones libres. El Alto Perù tiene en pie una fuerza increíble ; tiene armas ; y sus recursos, y entusiasmo le prometen un exito feliz. Las riveras del Rio de la Magdalena han sido un teatro de combates entre liberales, y serviles, de que daré noticia en otra ocacion; el honor del triunfo coronò á los patriotas. Estas contradicciones, esta oposicion eran necesarias para darnos actividad despues de tanta inaccion, indolencia, y placeres. Convenia, que se nos amenazase, y que la tirania expirante nos mostrase su semblante espantoso, y su aptitud devoradora, para que nos uniesemos, meditásemos, y nos acostumbraésemos à la fatiga, y los peligros.



Jueves 23 de julio de 1812, páginas 2, 3 y 4.

## Información sobre América y Europa

*(Economía, Política, Independencia en España) Un ordenamiento diferente en el área noticiosa es la que presenta Camilo Henríquez, quien distribuyó por países y subdividió por ciudades la información. A la categorización le agregó la de continentes.*

---

NOTICIAS

AMERICA.

*Paraguay* . Una persona mui distinguida de Asumpcion del Paraguay escribe con fecha de 29 de Mayo à un sujeto de caracter de esta Capital lo siguiente :=

El paraguay permanece conatantemente unido á Buenos-Ayres. Ha ayudado al general Artigas con mil y novecientos hombres bien armados. Velasco permanece en arresto. En el

Brasil hay insurreccion. El Paraguay le ha tomado algunos pueblos. Las recientes noticias de la firme adhesion de Chile al sistema continental han regosijado mucho á los Paraguayos.

*EUROPA* .\*

GRAN BRETAÑA.

EL Gobierno acaba de recibir oficios de Estados Unidos, que respira un ànimo hostil, è intenciones de guerra.

*FRANCIA*

*Paris* . Bonaparte ha creado un orden imperial, llamada de la Reunion, para premiar los servicios de los grandes oficiales de estado, juezes, y empleados civiles del imperio.

*Tolon* . Han anclado en este surgidero 14 navios de linea, 4 fragatas, y muchas corvetas al mando del Almirante L'Hermite.

*RUSIA* .

EL descontento que existia entre Rusia y Francia se asegura haberse terminado por la sumision de aquella Potencia. Se asegura igualmente que Alexandro ha aprobado las proposiciones de Napoleon en orden al comercio.

*\* Estas noticias se extractan del Periodico the Times publicado en Londres, comprehende todo el mes de Febrero : en el se insertan los periodicos Franceses.*

*ESPAÑA.*

*Cadiz* . Uno de los primeros actos de la nueva Regencia ha sido tomar una razon exacta de toda fuerza militar de la Peninsula. Se ha hallado no pasar de ciento veinte mil hombres, muchos de los quales componen las guerrillas.

Se ha mandado que las tropas regulares de Cadiz pasen à la isla, y las de la isla marchen al campo de S. Roque.

*Tarragona* . Diez mil hombres, Catalanes é ingleses, marcharon contra Tarragona à las ordenes del general Lacey, y del Baron de Eroles. El General Decaen embió contra ellos inmediatamente la division de Lamarca, que junta con una parte de la guarnicion de Barcelona baxo las ordenes del General Mauricio Mathieu el 24 de Enero atacó al exercito enemigo en Altafovilla. El ejército combinado de Ingleses y Catalanes fué derrotado con pérdida de dos mil hombres entre muertos, heridos, y prisioneros ; y se dispersò de tal modo que no parece posible vuelva á organizarse. Dexó casi todas las armas con la artilleria y bagages. Eroles fué herido de peligro.

*Madrid*. El Mariscal Suchet en su carta de 13 de Enero dirigida al Rey avisa que los pueblos de S. Felipe, Alcira, y otros del reino de Valencia han prestado el juramento de fidelidad al Rey con gran solemnidad, y que los habitantes de Valencia se preparaban para lo mismo con la mayor pompa : que el ejército victorioso era recibido en todos los pueblos con general aclamacion, y que la conducta de los Franceses iba à disipar la opinion que habia contra ellos. Añade el Mariscal que entre sus pricioneros cuenta diez y seis mil hombres de tropa de linea.

*Murcia*. El General Soult ocupaba á principios de este año con sus cuerpos de observacion las fronteras de Murcia. El avanzò y atacò unas partidas enemigas, que ocupaba el campo de Lorca. El enemigo se puso en fuga despues de un vivo fuego; fue perseguido, y

tubo mucha pérdida. El General Lallemand ha penetrado hasta Murcia por Veas y Zegura. Ha derrotado quantas partidas encontró. Despues dirigió su marcha sobre Moraseta, y Caravaca, poniendo siempre en fuga à las divisiones enemigas.

*Tarifa y Compo de S. Roque* . Las continuas llubias y tempestades obligaron al Mariscal Duque de Belluno à dilatar el ataque de Tarifa. Las tropas del General Berrois tomaron una posicion detrás de S. Roque. Habiendo cesado algo el mal tiempo, comenzaron à moverse las divisiones contra Tarifa. Ballesteros engañado con aquellos movimientos se presento en Puerto Ajen. Los insurgentes fueron atacados con tal viveza, que fueron completamente derrotados. Si pérdida fue considerable. El General Ballesteros no quedó prisionero por la ligereza de su caballo. Tarifa tiene una guarnicion de 1500 Ingleses, y 3000 Españoles. Esta hizo una salida general, y fué repelida. Pero el sitio se ha suspendido por ahora por el rigor de la estacion.

*Cuidad Rodrigo* ha sido reconquistada por los aliados.

*Merida &c.* En consecuencia del sistema de diversion del General Hill sobre Merida, el General español Morillo avanzò à la frende de dos mil hombres hasta lo interior de la Mancha imponiendo contribuciones. El se presentó à las puertas de Almagro, cuya guarnicion lo recibió con vivo fuego. El General Treelpaz informado de su marcha llevo á los pocos minutos con cuatro cientos hombres y dos piezas de cañon. Morillo fué atacado con extraordinaria intrepidez, completamente derrotado, y perseguido hasta que huyó à Portugal.

*CHILE.*

*COQUIMBO.*

CON fecha de 12 del corriente ha avisado el gobernador de Coquimbo que al abrigo de la obscuridad de la noche del 8 del mismo dos embarcaciones menores que vinieron de fuera cortaron las armarras de la Fragata Anglo-americana RENOMBRE que estaba à la ancla y fuera de tiro de Cañon, aun que en la Bahia para zarpar el 9, y que colige fuesen las embarcaciones aprehensoras mandadas por una corsaria de Lima que desde el 2 cruzaba aquellas alturas, en las que tomò la denominada MINERVA de los mismos estados.

*MEXICO.*

"El 10 de Febrero se recibieron cartas de la Havana en Londres fecha hasta el 12 de Diciembre, que contienen noticias de Mexico hasta el 29 de Noviembre, por las cuales sabemos que las fuerzas de los insurgentes se han aumentado mucho por la revolucion de las provincias septentrionales del mismo reyno. Consta por una proclama de aquel Virrey que los insurgentes habian obtenido armas, municiones, y otros auxilios de los Estados Unidos de Norte America, y que algunos de los Generales eran naturales de aquellos Estados. En consecuencia de las instancias del Virrey algunas tropas pasaron de la Havana à Mexico. Estas tropas entraron en algunos pueblos castigando, pero al instante que salian de ellos, ó que su fuerza se disminuia, se levantaban de nuevo los insurgentes, atacaban á los realistas, los subyugaban, y les imponian cintribuciones.,,



**Jueves 23 de julio de 1812, página 4.**

## **No más "ordenes"**

*El obispo auxiliar "Rafael Obispo de Epifania", advierte a sus feligreses que debido a que ha celebrado "ordenes" en 11 oportunidades en un lapso de nueve*

---

*meses, cesará en su entrega.*

---

ADVERTENCIA

*Que hace al publico el Iilmo. Sr. Obispo Auxiliar.*

DESPUES de que sin exemplo he selebrado ordenes en nueve meses once veces distintas, por justisimas causas me veo precisado à no repetirlas, sin embargo de serme lo mas sensible esta obligatoria resolucion.

Lo hago saber al publico con el objeto de evitar los costos, é incomodidades que inutilmente habian de sufrir en venir al pueblo de mi residencia los ordenamientos. En esta inteligencia, en lo succesivo sacaràn Dimisorias para Concepcion, ù otro Obispado. Quillota Julio 15 de 1812.

*Rafael Obispo de Epifania.*

